

Porównanie tłumaczeń Liczb 22:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Następnie synowie Izraela wyruszyli i rozłożyli się obozem na stepach Moabu, po tamtej stronie Jordanu, (naprzeciw) Jerycha.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Następnie Izraelici wyruszyli i rozłożyli się obozem na stepach Moabu, po tamtej stronie Jordanu, naprzeciw Jerycha.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Potem synowie Izraela wyruszyli i rozbili obóz na równinach Moabu, z tej strony Jordanu <i>naprzeciw</i> Jerycha.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Stamtąd ruszyli się synowie Izraelscy, i położyli się obozem na polach Moabskich, z tej strony Jordanu przeciw Jerychowi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I ruszywszy się stanęli obozem na polach Moab, gdzie za Jordanem Jerycho leży.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Potem Izraelici ruszyli dalej i rozbili namioty na stepach Moabu po drugiej stronie Jordanu, naprzeciw Jerycha.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Następnie synowie izraelscy wyruszyli i rozłożyli się obozem na stepach Moabu z tamtej strony Jordanu naprzeciw Jerycha.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Izraelici wyruszyli dalej i rozbili namioty na stepach Moabu po drugiej stronie Jordanu, naprzeciw Jerycha.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Izraelici ruszyli dalej i rozbili obóz na równinach Moabu, po drugiej stronie Jordanu, naprzeciwko Jerycha.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Potem wyruszyli Izraelici dalej i stanęli obozem w stepach Moabu za Jordanem, naprzeciw Jerycha.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Synowie Jisraela wyruszyli i obozowali na równinach Moawu, po drugiej stronie Jordanu, blisko Jerycha.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І підвівшись, ізраїльські сини отаборилися на заході Моава коло Йордану напроти Єрихона.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem synowie Israela wyruszyli i stanęli obozem na stepach Moabu, od strony Jardenu jerychońskiego.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Potem synowie Izraela wyruszyli i stanęli obozem na pustynnych równinach moabskich, po drugiej stronie Jordanu naprzeciw Jerycha.